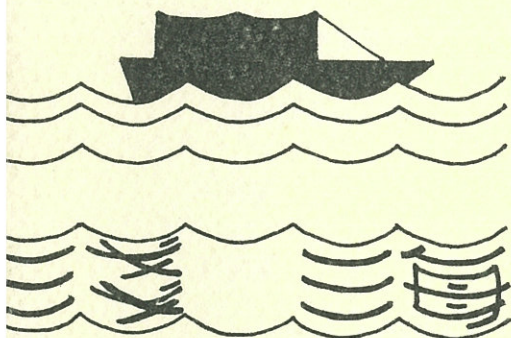


# 窄巷



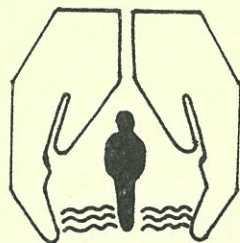
社科專探八七「淺海窄巷」

香港大學學生會

社會科學及社工學會

香港東區後巷及艇戶生活狀況調查報告

一九八七年九月



## 目錄

### 1. 引言

### 2. 調查目的、範圍及對象

### 3. 調查方法及過程

### 4. 調查困難及限制

### 5. 調查結果及分析

### 6. 總結

### 7. 附錄

( i ) 問卷 ( 附調查結果 )

( ii ) 後巷個案跟進

( iii ) 後感

( iv ) 工作流程表

( v ) 鳴謝

with the compliments  
of  
SOCIAL SCIENCES SOCIETY  
HKU SU



## I、引言

「一九八七年代議政制發展檢討」為本年度最受大眾關注的社會事件之一：綠皮書發表前後，社會各階層人士已對本港政制改革議論紛紛。

無疑，政治制度的確對我們的生活有很大影響，但是，一切的政治建制和改革，其最終目的仍為改善一般普羅大眾之生活質素。故此，當政檢爭論熱烈之際，我們仍覺得需要去關注社會上較低下階層市民的生活問題。

作為一羣社科及社工學生，我們相信透過實際的應用是學習社會科學最佳的方法。而且，讓同學能親身接觸不同階層的人士，並對一些社會問題予以探討，相信能引發其對社會的醒覺性及承擔感。

礙於經驗及資源所限，這次調查實有頗多不足之處；而且，亦未能對艇戶及後巷居民的生活問題得出突破性的解決方法。這份報告書的出版，旨在誠實地報導整個調查過程，並冀求各方人士能予以指正。

## II、調查目的、範圍及對象

### 1. 調查目的

- i. 探討東區低下階層艇戶和後巷居民面對的問題；
- ii. 向有關方面提供解決上述問題的建議；及
- iii. 讓同學有機會體會及接觸社會問題。

### 2. 調查範圍及對象

是次調查之對象為：

- i. 銅鑼灣及愛秩序灣避風塘之艇戶居民；及
- ii. 東區之後巷居民。

本港的避風塘為數不多，而我們從中選取了東區之銅鑼灣及愛秩序灣兩避風塘為調查對象之一，乃取其未為人多次訪查及其在同一區內有着為數不少之艇戶。在後巷居民方面，有關人士表示東區有為數不少之後巷居民，可惜對其正確人數及地址卻未能提供，故是次調查唯靠工作人員逐街逐巷搜尋居民的踪跡。曾搜尋的地方包括柴灣、筲箕灣、西灣河、鰂魚涌、北角及銅鑼灣；然而，其後我們發覺，在一次政府之後巷清拆行動後，後巷居民之踪跡只能在西灣河、北角及筲箕灣等地看到。

對於是次調查，調查範圍包括居民之背景、居住情況（如面積、設備、衛生、安全、娛樂、社區關係……）及其對搬遷之一些意見。

## III、調查方法及過程

開始工作時間為八七年一月。我們曾向東區區議會、區議員、香港政府統計處、香港海事處、銅鑼灣避風塘漁民互助委員會等組織搜集資料。

根據香港政府統計處八六年中期人口調查及海事處提供之資料，我們獲得了東區兩個避風塘住家艇的數目、其排列位置及編號。

另一方面，我們派遣十數位工作人員在東區各街巷搜尋後巷居民的分佈情況。

是次調查採用普查方法，以問卷形式進行。二月初開始設計問卷，初稿曾遞與香港大學社工系講師，在初步修改及向銅鑼灣避風塘艇戶和北角後巷居民作了一次試查後，便對問卷作出最後修改。與此同時，我們在校內招募了五十多位同學作問卷調查員，及派發通知書予所有艇戶和後巷居民，解釋是次調查之目的及通知其訪問時間。

調查的正式訪問日期八七年二月廿一、廿二日（艇戶）及二月廿五、廿七日晚上（後巷居民）。調查所得資料全輸入電腦以作分析。

由於得悉政府將清拆北角部份後巷僭建物，於六月至八月初期間，我們曾多次再訪後巷居民，並與其中數戶談及清拆問題，有關詳情可參閱附錄二。

#### IV、調查困難及限制

1. 由於部份艇戶在岸上擁有住所，所以調查中時有難以接觸艇戶之現象，引致問卷成功率受到影響。
2. 因來往住家艇需乘搭駁艇，而是次調查之人力物力皆有限，故調查員對於兩次皆未能接觸到之艇戶只能放棄。
3. 因政府將有關後巷居民之地址及人數予以保密，故我們需要親自搜尋其分佈情況，引致在訪問對象方面可能有所遺漏。
4. 可能由於我們事前對艇戶及後巷居民之基本認識不足，導致設計出來之問卷未必能盡量發掘是次調查對象之問題。

#### V、調查結果及分析

##### A. 艇戶居民

根據海事處在本年二月初提供之資料顯示，銅鑼灣及愛秩序灣避風塘之住家艇之數目分別為175及129，而我們在兩地分別成功地訪問了86及69戶，訪問成功率分別為49.1%及53.5%。

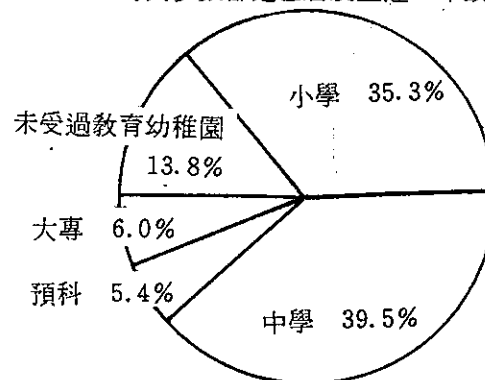
##### 1. 居民背景

銅鑼灣及愛秩序灣避風塘分別有175及129艘住家艇，總人口共735及886人。在接受訪問的筲箕灣艇戶當中，20歲以下之人口共佔48.9%，銅鑼灣方面則佔36%。

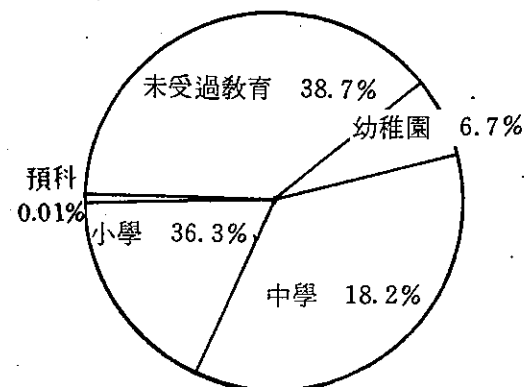
論及教育程度，佔了35.4%之被訪者皆為未受過正式教育或達幼稚園程度的，達「中學」程度的佔18.2%；他們的職業大部份都是打魚（137人）及駕駛駁艇（41人），此外，工廠工人及散工分別佔67及24人。

從艇戶這些個人資料顯示，艇戶中兒童及青少年之比例佔最大之部份，此情況尤以筲箕灣愛秩序灣的情況為甚；而艇戶之教育程度也較香港一般之水平為低——據1986年香港中期人口調查報告顯示：佔最高比率之教育水平為「中學程度」，佔了39.5%，「未受過教育」及「幼稚園」程度的只共佔13.8%。相比之下，艇戶居民之教育程度明顯是較低的，亦可能因此，艇戶中除去在海上工作的大多數外，岸上工作的全是體力勞動工人。

簡單地看，兩地之艇戶主要都是因世代相傳（60.4%）或因工作需要（24.6%）而居於艇上的。也許如此，在被訪之155位艇戶居民當中，86.7%的大多數都是已居艇上達8年或以上之久的。



86年香港中期人口調查



艇戶居民教育程度



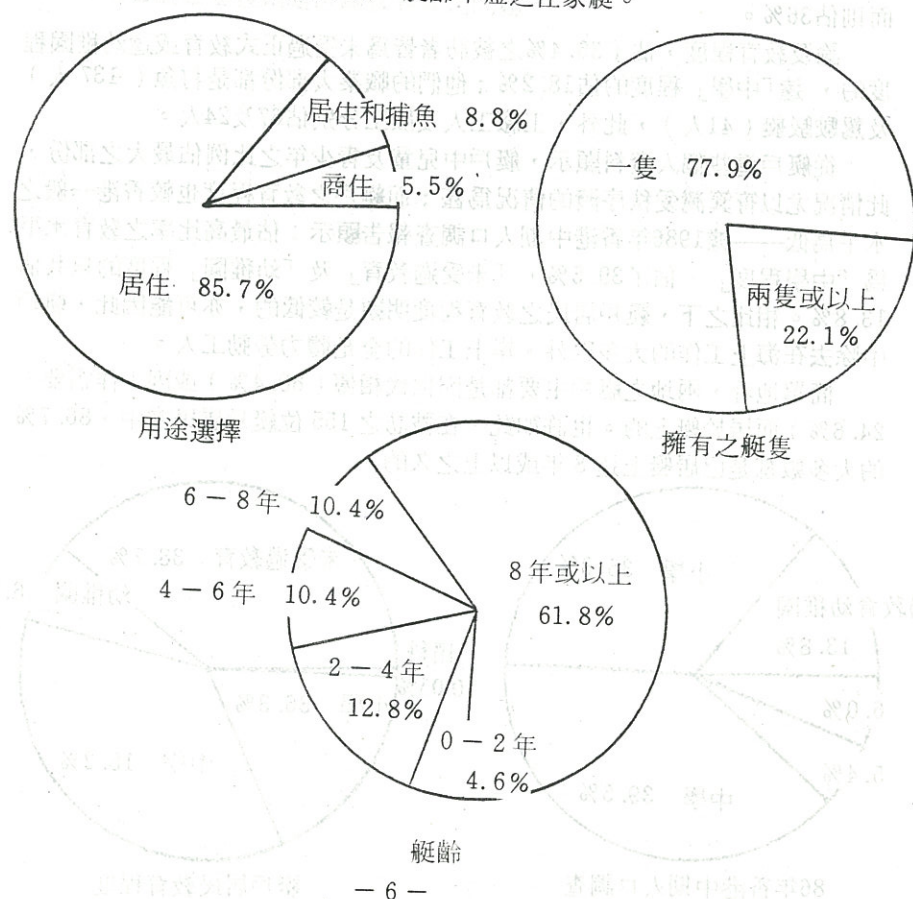
## 2. 居住情況

### i. 面積及用途

一般來說，最常見之艇的大小為150 - 400平方呎左右，佔了受訪艇隻中的43.1%；其次常見的為150平方呎以下的，佔了34.9%；400平方呎以上的佔22%。如前所述，絕大部份之艇戶皆已居艇上逾八年或以上，故在艇之艇齡方面，61.8%之被訪艇皆已有八年或以上之艇齡；4 - 8年的佔20.8%，4年以下的佔17.4%。而85.7%之被訪者的艇皆以居住為主，「居住及捕魚」及「商住」的只共佔14.3%。

而擁有兩隻艇或以上的艇戶並不多見，只佔22.1%，77.9%之被訪者皆只擁有一隻艇。

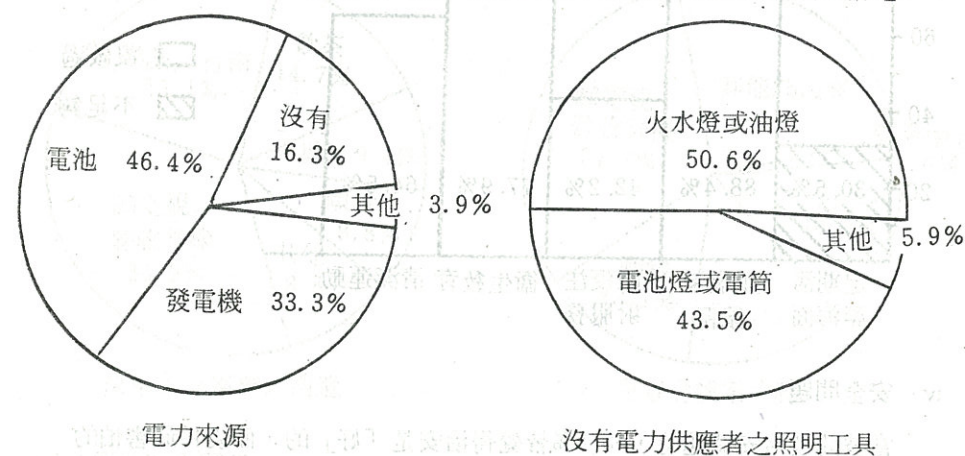
從上所見，我們可得一簡單概括之印象：在銅鑼灣及愛秩序灣避風塘兩地之艇大部份皆為面積不大、艇齡不短之住家艇。



### ii. 設施及設備

艇戶的食水及電力來源皆很一致：在食水方面，45.2%之艇戶的食水來自水艇，52.3%來自岸邊的水站；其中前者以愛秩序灣之艇戶為主，後者則以銅鑼灣避風塘艇戶為主；電力方面，電池及發電機是艇戶主要之電力來源，分別佔46.4%及33.3%，但當問及晚上照明這問題的時候，除了用電燈之69.2%外，也有26.3%是答稱採用火水燈作照明用的。究其原因，50%的人答稱「電力不夠」，36.7%為了慳錢。在沒有電力供應的16.3%被訪者中，50.6%改用火水燈或油燈作照明之用，43.5%採用電池燈或電筒。

由此可見，對艇戶居民來說，食水供應方面問題不大，只是電力方面，便略覺不便；除了電力不夠這問題，也有人根本沒有電，需要倚賴隔鄰搭電。

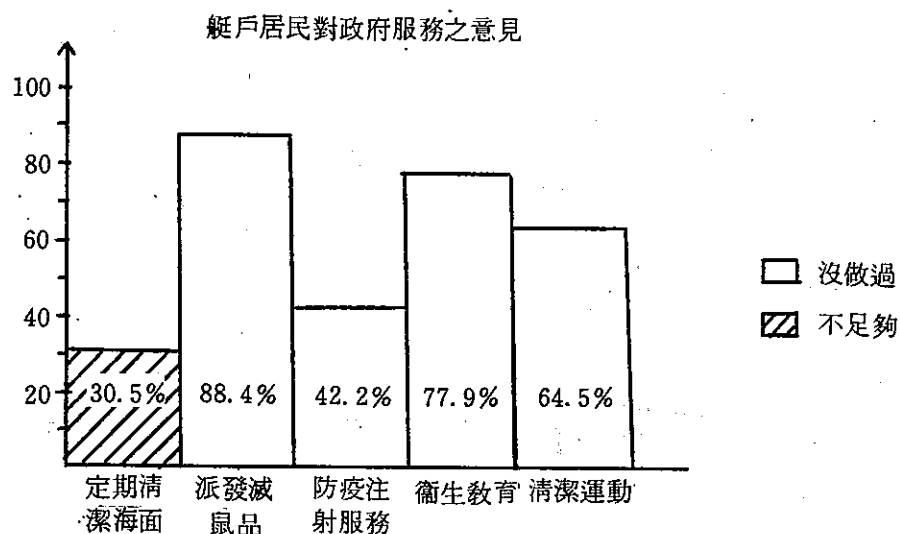


### iii. 衛生情況

被訪艇戶中佔了92.8%之絕大多數皆把垃圾棄於自1981年開始投入服務的垃圾收集艇上。當被問及有關問題時，42.5%之被訪者皆認為艇內外或海面上有「好多」烏蠅蚊蟲及老鼠的，22.2%覺得「普通」，35.3%認為「少」。當被問及個海污唔污糟時，答稱「好污糟」的達41.8%，但在關乎海面臭味之問題上，覺得「臭」或「唔臭」的艇戶相去不遠，各分別佔38.5%及37%，而海面發出臭味之原因亦主要源自垃圾（51.5%）及油污（28.8%）。

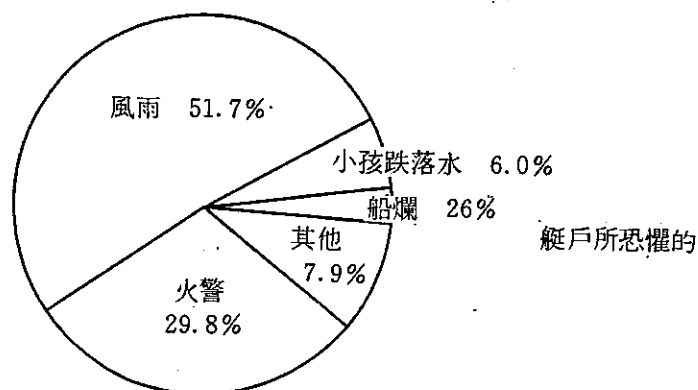
據我們觀察所得，雖然艇戶答稱棄置垃圾於垃圾收集艇，但他們常隨手便把垃圾丟於海面，這情況在銅鑼灣避風塘尤為常見。故此，可見大部份艇

戶也因垃圾問題而覺得海面常發出臭味。在這方面，據大部份艇戶居民表示，政府在「衛生教育」、「清潔運動」、「派發滅蟲鼠用品」、「防疫注射服務」……等各方面從無採取過任何行動，另也有30.5%覺得政府在「定期清理海面垃圾」方面做得不足夠。



#### iv 安全問題

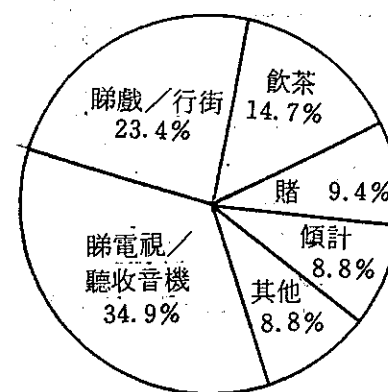
當被問及治安問題時，68.8%皆覺得治安是「好」的，而艇戶最害怕的，則是「風雨」（51.7%），其次則是「火警」（29.8%），縱然如此，67.5%之受訪艇戶艇上是沒有任何防火設備的。



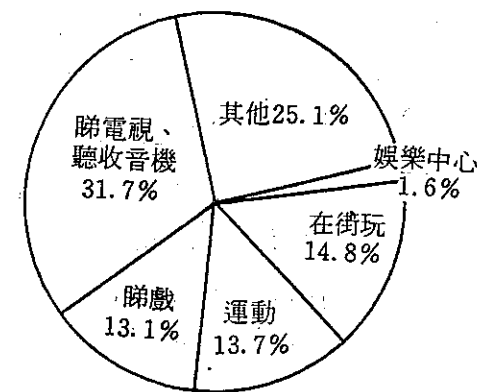
在艇身方面，答稱自己之艇身有損壞及沒有損壞的各佔一半，但牽涉到損壞程度時，39.7%是「輕微」或「好輕微」的，故很多艇隻也是從未正式維修過的。

#### v 娛樂活動

雖然也有34.7%之被訪者覺得其在學兒女在艇上沒有足夠之地方溫習功課，由此可見，活動空間是頗缺乏的，然而我們發覺，無論成人或兒童之一般娛樂消遣皆甚少離開船艙，例如睇電視、聽收音機，便佔了成年人34.9%及兒童31.7%的娛樂活動。



成年人之娛樂/消遣



兒童之娛樂活動

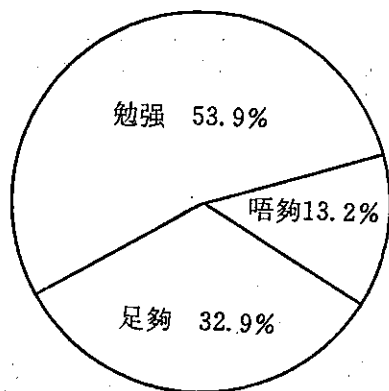
#### vi 與社區之關係

在接受訪問之艇戶中，40.6%是置有獨立電話的，3.3%是有私人信箱的，而艇戶居民自己覺得別人聯絡他們是「容易」或「好容易」的共佔49.7%，故有81.9%之被訪者認為他們和鄰舍是「好熟」及「熟」的。然而，43.1%之被訪者表示「很少」、「少」或「無」熟人在岸上的。縱然有，也有39.4%的表示「很少」有聯絡。可以看到的是，縱使艇戶居民在避風塘內彼此皆很熟落，但與岸上則相對地顯得有點疏離。

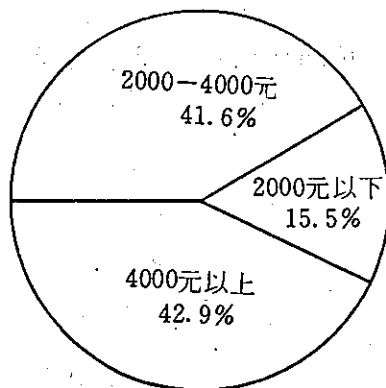
當一些社區組織舉辦活動予艇戶居民時，雖然也有40.6%表示曾參加，但更有59.4%是沒有的，主要原因多為沒有時間（45.5%）及沒有興趣（22.7%），而68.1%之被訪者更表示其小孩因「沒有時間」或「不知道」等原因而「少」或「很少」參加其他團體所舉辦之康樂活動。

## vii 經濟情況

155位被訪者中，53.9%表示其收入只可勉強應付家庭開支，但聲稱「勉強」應付得來或「不足夠」的被訪家庭中，84.6%是沒有申請公共援助的。究其原因，24.2%是覺得「太麻煩」；而41.6%之被訪者之收入為\$2000—\$4000元，4000元以上的佔42.9%，2000元以下佔15.5%。



收入能否應付支出



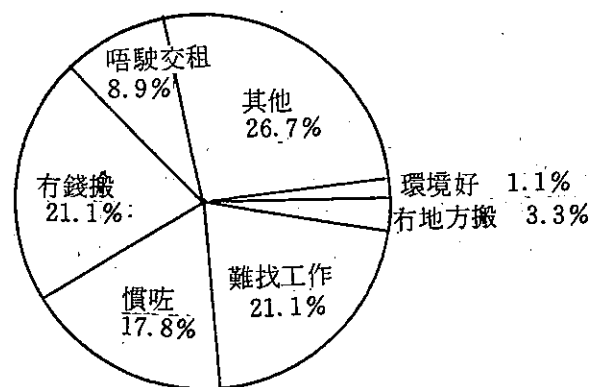
艇戶每月收入

須留意的也許是艇戶居民一年之平均收入也許不低，然卻甚不穩定，受着天氣、水流等自然因素影響。

## viii. 搬遷問題

當被問及有否搬遷上岸之打算時，超過一半（57.3%）的受訪居民都表示有此打算，其中86.4%都預計可搬至公共屋邨，然與此同時，並沒有任何搬遷打算之艇戶也佔42.7%之多。究其原因，主要是上岸後恐怕不易找到合適之工作（21.1%），此外，經濟能力未容許也是另一主因（21.1%）。而大部份（58.9%）之居民皆希望政府在遷徙時能予以房屋安置，52%之居民都覺得他們對岸上生活並沒有適應困難。

從這些資料所得，我們可見艇戶無論在態度上或行動上對搬離上岸的主動性不大。除了有差不多一半（42.7%）之居民沒有搬遷打算外，在希望搬往公屋的被訪者中也有31.8%是沒有作有關之申請的。



沒有打算搬走原因

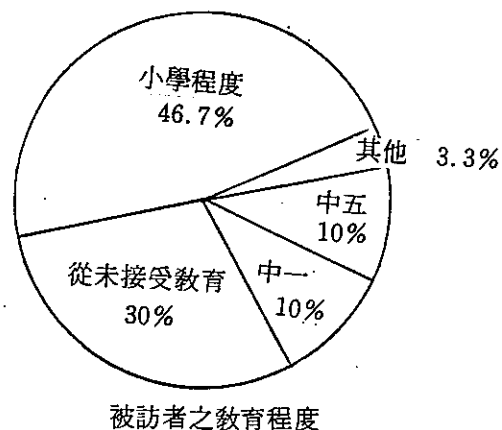
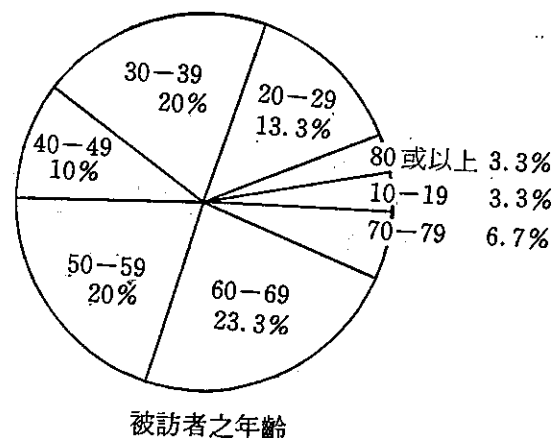
也許，這可從其他問題上看到一二。例如當問及艇戶居民至目前為止有甚麼是最需要改善的時候，33.6%是回答「沒有」的。也許在艇戶心目中確實真是沒有甚麼需要改善之問題存在，也許，甚麼問題在經過時日的洗禮後也因習慣而不成問題了。



## B. 後巷居民

### 1. 居民背景

接受訪問的居民當中，有半數已經過五十歲，而介乎三十至五十歲之間的，則佔三成。學歷方面，約有3/4的被訪者只有小學或以下之教育程度，而在眾多的居民當中\*，亦只有五位達中四或中五程度，其教育水平實較一般香港市民為低；職業方面，被訪者全部都是從事勞動工作，如三行、工廠等。



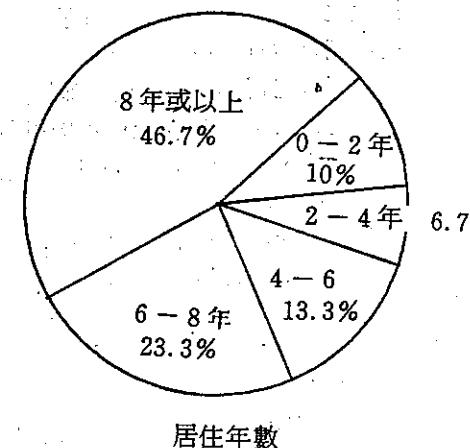
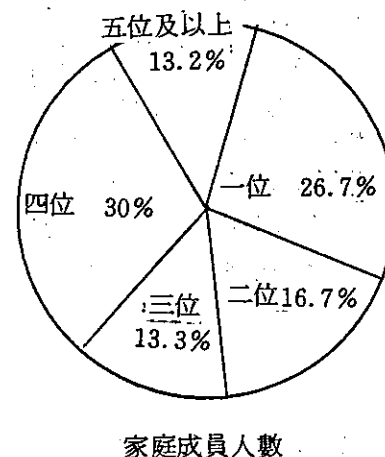
\*這裏指的「居民」包括被訪者及其他同住之家庭成員。

### 2. 居住背景

超過半數的被訪者以前是住在私人樓宇的，他們居住於後巷的原因很多，但其中以私家樓之租金太貴和受到迫遷或清拆為主因，各約佔三成。大部份被訪者都表示木屋是自己搭建的，亦有四成是向別人購買的，只有小部份是租來的。

頗多的被訪者沒有透露其木屋的面積，在肯透露之居民中，約七成木屋之面積少於100平方呎，而九成之被訪者表示只有一間木屋，擁有兩間木屋的則有兩戶。

家庭人數方面，絕大部份的住戶都是小家庭，其中超過85%家庭人數在四個或以下，單身獨居的也有不少，約佔四份之一，但亦有一戶竟然住了11人之多。居民大多數在後巷居住了頗長的日子，其中有半數被訪者已居住了超過8年。



從居住面積及人數來看，後巷居所的擠迫程度十分嚴重，100平方呎往往住上3、4人，平均每人只有25-33平方呎，比房屋署的標準（35平方呎）還要低，故大部份的木屋都十分簡陋。

東區後巷木屋問題已存在多年，據我們訪問所得知道，一些居民已住了三十多年，此外，買賣及租售的情況亦十分普遍。

### 3. 設施及設備

後巷木屋設施圖表：

	入屋水喉	電力	電話	信箱	廁所	足夠地方溫習
有	16.7%	51.7%	60%	43.3%	46.7%	36.4%
冇	83.3%	48.3%	40%	56.7%	53.3%	63.6%

在30戶被訪家庭中，只有5戶有入屋水喉，其餘都要搭別人之水喉用，甚至有3戶是需要到街喉或公廁取水。電力方面，只有半數住戶有合法電力供應，有1/3的居民是用非法電源照明（非法電源大多是靠搭別人電線，每月付錢）。通訊方面，因有六成居民有獨立電話，五成以上有私人信箱，故85%的居民俱表示與其他人聯絡並不困難。可是，只有少於五成居民擁有自己的廁所，餘下的居民只有找其他方法，例如到附近之公廁，搭別人廁所用等。至於煮食方面，則有七成被訪家庭在屋內或巷後煮食。最後對於有學童的住戶，有7戶表示家中並沒有足夠地方讓學童溫習功課；然而，他們對此卻表示沒有辦法去解決問題。

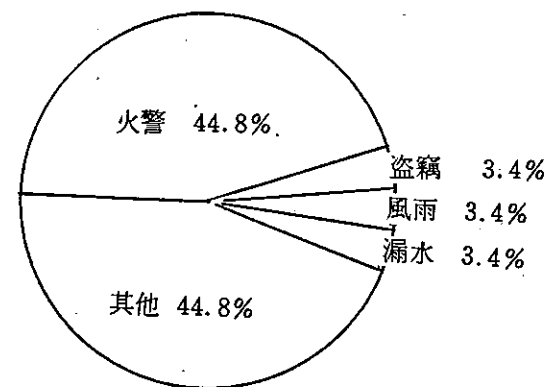
總括來說，後巷居民之居住環境頗惡劣，在基本設施上，部份居民竟然連水、電、廁所、煮食地方也沒有，對生活造成極大的不便。可是，大部份的居民都習以為常，表示可以接受，故此他們就沒有想辦法加以改善，就以子女溫習為例，他們雖然感到子女溫習地方不足，可是仍有七成居民沒有想辦法去解決此問題。

### 4. 衛生情況

有半數的被訪者表示他們把垃圾倒到街邊的垃圾箱或垃圾收集站。對於附近的衛生環境，有六成多表示後巷甚多烏蠅蚊蟲或老鼠，四城被訪者則表示政府從未在後巷內進行滅蟲滅鼠等服務。

### 5 安全問題

在被問及有關治安問題時，一半以上被訪者是回答「好」的，答「普通」的也有四成。至於被問及居於後巷最驚是甚麼的時候，四成多的答案是「火警」，三成多是答「冇嘢驚」。然而，當被問及有何防火方法時，竟然發現有九成之被訪居民是沒有任何防火或滅火的設備在屋內。

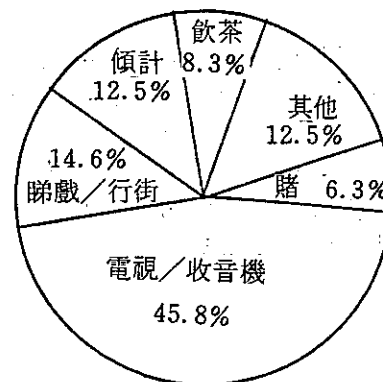


居民之最大威脅

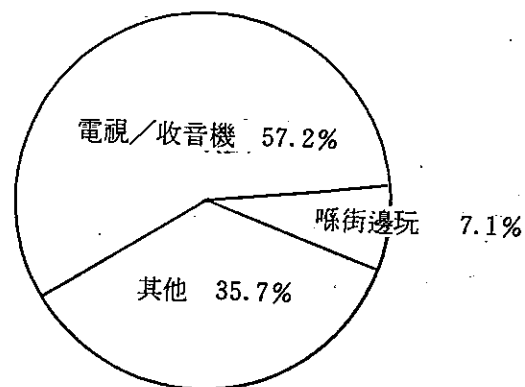
在接受訪問之後巷居民眼中，他們所居之後巷的治安一般來說都不錯。在訪問中，他們的態度不難捉摸，大多數之後巷居民皆本着「我們還有什麼可被偷？」之心理，對可能發生於他們身上之罪案置之不理。在防火方面，他們也懶於作任何措施。除了上述「爛鑊鑊」之心理外，後巷居民「久居已慣」也極可能是一種導因。

### 6. 娛樂活動及社區關係

後巷居民的娛樂活動不多，他們縱有空閒時間，也多會留在屋內（76.7%）。所謂「娛樂活動」也多限於屋內之活動。例如，在我們之訪問中得知有45.8%的成年居民及57.2%之小童居民的主要消遣活動皆為收看電視及收聽收音機的。



後巷成年人之娛樂活動



後巷兒童之娛樂

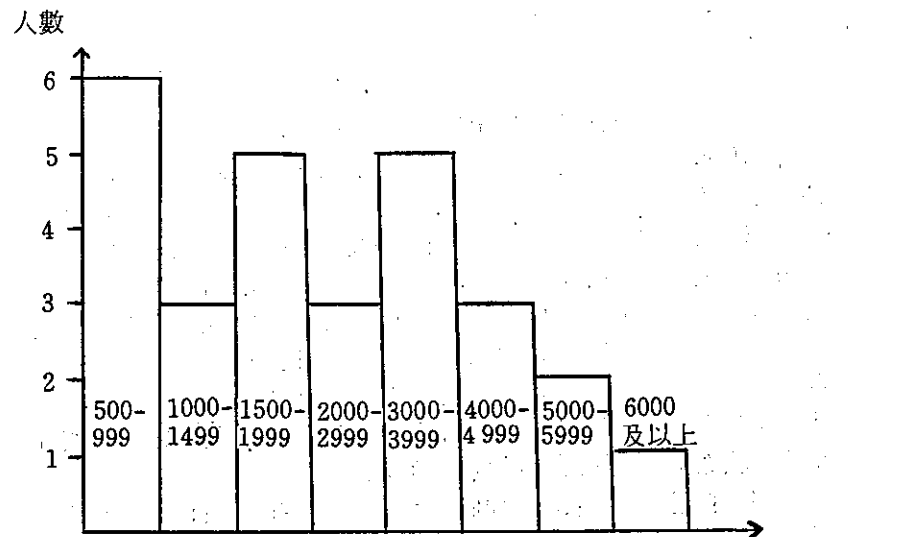
在鄰舍關係上，同一後巷之居民關係普遍上十分良好，被訪者中聲稱和鄰居「唔熟」的只有 6.7%，而普遍則說是「好」（56.7%）。在巷外，一般後巷居民和社區之關係並不深，也沒有社區組織為後巷居民舉辦任何活動；後巷內，居民自己也沒有任何自發組織。

缺乏社區活動令到居民對屬區產生疏離感，自成一域，對於整區之發展則有一定的影響。而且缺乏社區組織為他們攬活動，亦會導致居民的娛樂及康樂活動大為減少。再加上他們的經濟能力有限，故大部份只能留在家中看電視、聽收音機等。這一點亦反映出社會人士對後巷居民的忽視，因為在其他的木屋區、臨屋區等較低下層的地區都有社區組織為居民服務，但在我們訪問之後巷區，從末有任何組織為後巷居民服務或攬活動。

## 7. 經濟狀況

被訪者當中，75%認為其收入勉強可應付家庭開支，只有10.7%說「唔夠」，但這組人內只有38.5%的人申請了援助，其中以申請老人金為最多，其次為公共援助；而居民不申請援助的主要原因是資格不足及覺得太麻煩。

入息方面，有半數的居民的每月家庭總收入在2,000 元以下，最高收入的有在6,000 元以上，平均每月收入為\$2,455。



後巷居民收入表

綜觀後巷居民之經濟情況並不算富足，但他們也認為勉強可以應付生活開支，但從實際之情形來看，大半數之居民收入在2,000 元以下，在今日的香港社會裡，二千元要養活一個家庭實在是很難的事，而後巷居民所以能勉強應付得到，實在是生活的很多方面作出犧牲，沒有娛樂活動也就是個例子。但可以留意的是：後巷居民也有租金上之節省，不可忽視。

在援助方面，申請老人金最多固然反映出後巷的老年人較多，另一方面也反映出政府其他援助之申請資格許是過高及繁複，故一般收入稍高的居民也沒有申請。

## 8 搬遷問題

被訪者中有77.8%並無搬走之打算，主要原因是由於經濟能力未容許；但綜合以上之分析，我們發現大部份之居民已習慣在後巷生活，並不覺得自己的居住環境與私人樓宇有太大差別，故此當被問及那裡有什麼地方要改善時，居民大多想不出改善的建議。但一如所料，後巷居民在面對政府之清析行動時，大多數希望政府能在金錢或安置上有所安排。

## VI、總結

普遍來說，是次調查之對象（即艇戶居民及後巷居民）之教育程度普遍偏低，可能因此，職業也以體力勞動工作為主，一家數口居於面積不大之艇或屋子中，對外和社區之關係也未見深入。就訪問所得，他們主要之娛樂活動也離不開「看電視、聽收音機」等室內活動，這或許和他們之經濟收入偏低有關。在這方面，艇戶居民之情況可能會較好，蓋也有不少之志願小組及社區中心都會組織一些康樂活動予艇戶兒童及青少年。而艇戶和後巷居民不同之地方有：艇戶人口中除了年長者外，小孩之人口也很多；此外，他們在水電方面也需更大程度上倚靠自己，如需自己用電池發電，到水站水艇購水，比起後巷居民有獨立水電錶之情況，是較為不方便。

對於自己之生活狀況，他們雖然也對一些問題（如環境、衛生、清潔問題）有一定程度之不滿意，但最後也許經過時日之洗鍊，他們已習慣，對很多問題也顯得無可奈何，令人印象刻深的可算是：當問及「有何問題最需要改善呢？」大部份之答案都是「沒有」，這對外來人來說，是頗難理解的。然而，我們相信，我們是不能從自己主觀之角度，把一些主觀之形容詞加諸他們之生活狀況上的。

礙於經驗之緣故，整份問卷是過於側重探訪艇戶和後巷居民的生活狀況，而忽略了對他們在改善自己生活環境之實質意願的搜集。

但另一方面，兩種居民可能是由於「習慣成自然」的原故；加上他們不太清楚自己的權利和有「認命」之心理（覺得自己微不足道，沒有能力去改善或要求改善他們之生活問題！）所以，縱使問及他們對生活改善有何意願時，大多數人都沒有表示任何意見！

基於這些原因，今次的調查報告在提出改善艇戶及後巷居民生活質素的具體建議上是有所缺欠的！

## 附錄（一） 問卷及調查結果

香港大學學生會社會科學學會  
與 香港大學學生會社會工作學會 合辦  
社科專探八七——「淺海窄巷」

訪問員編號：

日期：

對象：(1) 銅鑼灣艇戶  
(2) 愛秩序灣艇戶  
(3) 後巷居民 ☐ 1

艇編號：

後巷地址：(1) 街名：  
(2) 黃油號碼：

### (I) 個人資料

#### 艇戶調查結果

##### 1. 年齡

0%	(1) 0—9歲
10.3%	(2) 10—19歲
10.3%	(3) 20—29歲
30.3%	(4) 30—39歲
11.6%	(5) 40—49歲
13.5%	(6) 50—59歲
15.5%	(7) 60—69歲
8.4%	(8) 70—79歲
0%	(9) 80歲或以上

##### 2. 性別

43.2%	(1) 男
56.8%	(2) 女

#### 後巷調查結果

0%
3.3%
13.3%
20%
10%
20%
23.3%
6.7%
3.3%

☐ 2

☐ 3



3. 職業：

4. 教育程度：

62.6%	(1) 未受過教育	30%
25.2%	(2) 小學	46.7%
5.8%	(3) 中一至中三	10.0%
5.8%	(4) 中四至中五	10.0%
0.6%	(5) 預科	0%
0%	(6) 專上程度	0%
0%	(7) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 4 3.3%

5. 婚姻狀況：

23.2%	(1) 未婚	30%
71.6%	(2) 已婚	63.3%
0.6%	(3) 分居或離婚	6.7%
4.5%	(4) 鰥寡	<input type="checkbox"/> 5 0%

( II ) 居民背景資料

1. 有幾多人喺度住呀？（一星期最少住四晚）

☐ 6

2. ( 個人資料的選擇適用於此 )

年齡 性別 職業 教育程度

- (1)  
(2)  
(3)  
(4)  
(5)  
(6)  
(7)  
(8)  
(9)  
(10)

3. 你一星期住喺度幾耐？（如果唔夠四晚，請找另外一個人）

☐ 7

( III ) 居住背景

1. 你以前住喺邊種屋？

2.6%	(1) 私家樓	51.7%
2.0%	(2) 公屋	3.4%
0%	(3) 居屋	0%
0.7%	(4) 木屋或後巷	20.7%
0%	(5) 露宿	0%
94.8%	(6) 艇	3.4%
0%	(7) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 8 20.7%

2. 咁你點解會住喺艇上／後巷？（最多可選擇兩項）

60.4%	(1) 世代相傳	5.6%
24.6%	(2) 喺海上工作	0%
1.4%	(3) 婚姻關係	2.8%
7.2%	(4) 買屋或租屋太貴	22.2%
0.5%	(5) 唔駛交租	8.3%
1.1%	(6) 迫遷	16.7%
0.5%	(7) 以前間屋拆咗	11.1%
4.3%	(8) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 9 33.3%

☐ 10

3. 你哋住咗喺艇／後巷幾耐？

4%	(1) 0 - 2 年	10.0%
2.7%	(2) 2 - 4 年	6.7%
3.3%	(3) 4 - 6 年	13.3%
3.3%	(4) 6 - 8 年	23.3%
86.7%	(5) 8 年或以上	<input type="checkbox"/> 11 46.7%

4. (只適用於後巷居民)

你間屋點得嚟㗎？

- (1) 買 37.9%  
 (2) 租 6.9%  
 (3) 自己搭 48.3%  
 (4) 其他，請註明：☐12 6.9%

(IV) 居住情況

(A) 面積及用途

1. a. 你有幾多隻住家艇／間屋呀？

☐13

b. 面積選擇：

- |       |              |       |
|-------|--------------|-------|
| 12.2% | (1) 0—50呎    | 26.1% |
| 7.2%  | (2) 50—100呎  | 30.4% |
| 15.5% | (3) 100—150呎 | 26.1% |
| 8.3%  | (4) 150—200呎 | 4.3%  |
| 19.3% | (5) 200—300呎 | 13.1% |
| 15.5% | (6) 300—400呎 | 0%    |
| 7.7%  | (7) 400—500呎 | 0%    |
| 4.4%  | (8) 500—600呎 | 0%    |
| 9.9%  | (9) 600呎或以上  | 0%    |

艇齡選擇

- |       |           |
|-------|-----------|
| 4.6%  | (1) 0—2年  |
| 12.8% | (2) 2—4年  |
| 10.4% | (3) 4—6年  |
| 10.4% | (4) 6—8年  |
| 61.8% | (5) 8年或以上 |

用途選擇

- |       |           |
|-------|-----------|
| 85.7% | (1) 居住    |
| 8.8%  | (2) 居住及捕魚 |
| 5.5%  | (3) 商住    |

	面積	艇齡	用途
1	<input type="checkbox"/> 14.1	<input type="checkbox"/> 14.2	<input type="checkbox"/> 14.3
2	<input type="checkbox"/> 14.4	<input type="checkbox"/> 14.5	<input type="checkbox"/> 14.6
3	<input type="checkbox"/> 14.7	<input type="checkbox"/> 14.8	<input type="checkbox"/> 14.9

(B) 設施及設備

1. 食水嘅來源係乜？

- |       |   |       |
|-------|---|-------|
| 45.2% | (1) 水艇                                  | 0%    |
| 52.3% | (2) 水站                                  | 0%    |
| 0.6%  | (3) 街喉                                  | 7.4%  |
| 0%    | (4) 公廁或公共浴室                             | 3.7%  |
| 0%    | (5) 入屋水喉                                | 18.5% |
| 1.9%  | (6) 其他，請註明： <input type="checkbox"/> 15 | 70.4% |

(2, 3題只適用於艇戶)

2. 電力來源係邊？

- |       |   |
|-------|---|
| 33.3% | (1) 發電機→3                               |
| 46.4% | (2) 電池→3                                |
| 16.3% | (3) 有→5                                 |
| 3.9%  | (4) 其他，請註明： <input type="checkbox"/> 16 |

3. a) 咁你哋通常用火水燈定電燈嚟照明㗎？

- |       |   |
|-------|---|
| 26.3% | (1) 火水燈→3b                                |
| 69.2% | (2) 電燈→6                                  |
| 4.5%  | (3) 其他，請註明：→6 <input type="checkbox"/> 17 |
- b) 點解仲用火水燈呀？
- |       |   |
|-------|---|
| 0%    | (1) 習慣㗎                                 |
| 36.7% | (2) 慳錢                                  |
| 50%   | (3) 電力唔夠                                |
| 13.3% | (4) 其他，請註明： <input type="checkbox"/> 18 |

(只適用於後巷居民)

4. a) 你有冇合法嘅電力供應？(合法指由電力公司供應)

- |  |   |       |
|--|---|-------|
|  | (1) 有→6                                 | 51.7% |
|  | (2) 有→46 4b <input type="checkbox"/> 19 | 48.3% |
- b) 咁你有冇電用？
- |  |                                     |       |
|--|-------------------------------------|-------|
|  | (1) 有→4c                            | 77.8% |
|  | (2) 有→5 <input type="checkbox"/> 20 | 22.2% |

c) 咁 D 電嘅邊度嚟㗎？			
	(1) 搭別人電線，每月交錢→ 6		94.1%
	(2) 比錢別人代搭線，以後唔駛交錢→ 6		5.9%
	(3) 自己搭線，以後唔駛交錢→ 6		0%
	(4) 其他，請註明： → 6	<input type="checkbox"/> 21	0%
5. 你哋主要用乜嘢嚟照明？			
43.5%	(1) 電池燈或電筒		53.8%
50.6%	(2) 火水燈或油燈		15.4%
5.9%	(3) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 22	30.8%
6. a) D 讀書嘅細路响艇上面／屋企有無足夠地方溫習？			
65.3%	(1) 有→ 7		36.4%
34.7%	(2) 冇→ 6b	<input type="checkbox"/> 23	63.6%
b) 咁你哋有乜辦法改善呢個情況呢？			
11.4%	(1) 留係學校		0%
9.1%	(2) 去圖書館		0%
2.3%	(3) 去溫習室		0%
56.8%	(4) 置之不理		100%
20.5%	(5) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 24	0%
7. 對外通訊			
a) 你哋有冇獨立電話呀？			
40.6%	(1) 有		60%
59.4%	(2) 冇	<input type="checkbox"/> 25	40%
b) 有冇私人信箱呀？			
3.3%	(1) 有		43.3%
96.7%	(2) 冇	<input type="checkbox"/> 26	56.7%
c) 其他人聯絡你難唔難呀？			
12.4%	(1) 好難		3.4%
15.0%	(2) 難		10.3%
22.9%	(3) 普通		41.4%
39.2%	(4) 容易		31%
10.5%	(5) 好容易	<input type="checkbox"/> 27	13.8%

( 8 , 9 題只適用於後巷居民 )

8. a) 你哋有冇私人廁所？			
	(1) 有→ 9		46.7%
	(2) 冇→ 8b	<input type="checkbox"/> 28	53.3%
b) 咁你哋去邊度嘅廁所？			
	(1) 公廁		41.2%
	(2) 附近嘅場所，例如茶樓		29.4%
	(3) 痰盂		11.8%
	(4) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 29	17.6%
9. 你哋係邊度煮食？			
	(1) 屋裏面嘅廚房		27.6%
	(2) 屋外嘅後巷		44.8%
	(3) 無地方煮食		10.3%
	(4) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 30	17.3%

### (C) 衛生情況

1. 你哋 D 垃圾倒去邊㗎？			
92.8%	(1) 垃圾收集艇		0%
3.3%	(2) 倒落海		3.4%
1.3%	(3) 街邊垃圾箱		31.0%
0.7%	(4) 垃圾收集站		20.7%
1.3%	(5) 街上		3.4%
0.7%	(6) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 31	41.4%
2. a) 呢度多唔多烏蠅蚊蟲或者老鼠呀？			
19.0%	(1) 好多		16.7%
23.5%	(2) 多		46.7%
22.2%	(3) 普通		23.3%
19.0%	(4) 少		0%
16.3%	(5) 好少	<input type="checkbox"/> 32	13.3%

b) (只適用於後巷居民)

政府幾耐一次嚟殺虫滅鼠呀?

- |           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| (1) 0-3月  | 13.3%                             |
| (2) 3-6月  | 0%                                |
| (3) 6-9月  | 13.3%                             |
| (4) 9-12月 | 4.5%                              |
| (5) 叫到就嚟  | 13.6%                             |
| (6) 冇     | <input type="checkbox"/> 33 54.5% |

(3, 4題只適用於艇戶)

3. a) 個海污唔污糟呀?

- |       |            |                             |
|-------|------------|-----------------------------|
| 17.0% | (1) 好污糟→3c |                             |
| 24.8% | (2) 污糟→3c  |                             |
| 37.9% | (3) 普通→4   |                             |
| 18.3% | (4) 乾淨→4   |                             |
| 2.0%  | (5) 好乾淨→4  | <input type="checkbox"/> 34 |

b) 個海臭唔臭呀?

- |       |           |                             |
|-------|-----------|-----------------------------|
| 17.0% | (1) 好臭→3c |                             |
| 21.5% | (2) 臭→3c  |                             |
| 24.4% | (3) 普通→4  |                             |
| 37.0% | (4) 唔臭→4  | <input type="checkbox"/> 35 |

c) 咁點解咁污糟或咁臭呀? (最多可選擇兩項)

- |       |         |  |
|-------|---------|--|
| 51.5% | (1) 垃圾多 |  |
| 28.8% | (2) 油污多 |  |
| 19.7% | (3) 其他  | <input type="checkbox"/> 36<br><input type="checkbox"/> 37 |

4. 政府係改善環境衛生方面, 有冇做過以下嘅工作, 又做得夠唔夠呢?

- (a) 定期清理海面的垃圾  
(b) 派發滅虫鼠用品  
(c) 防疫注射服務

(d) 衛生教育

(e) 清潔運動

- |         |                             |
|---------|-----------------------------|
| (1) 足夠  | <input type="checkbox"/> 38 |
| (2) 普通  | <input type="checkbox"/> 39 |
| (3) 唔夠  | <input type="checkbox"/> 40 |
| (4) 無做過 | <input type="checkbox"/> 41 |
|         | <input type="checkbox"/> 42 |

(D) 娛樂活動

1. (只適用於後巷居民)

如果你哋有空閒時間, 會唔會留係屋內?

- |        |                                   |
|--------|-----------------------------------|
| (1) 會  | 76.7%                             |
| (2) 唔會 | <input type="checkbox"/> 43 23.3% |

2. 你哋通常有乜消遣? (最多可選擇兩項)

- |       |                         |                                   |
|-------|-------------------------|-----------------------------------|
| 9.4%  | (1) 賭錢 (打麻雀、賭狗馬, 六合彩……) | 6.3%                              |
| 34.9% | (2) 睇電視或聽收音機            | 45.8%                             |
| 23.4% | (3) 睇戲或行街               | 14.6%                             |
| 14.7% | (4) 飲茶                  | 8.3%                              |
| 8.8%  | (5) 同隔離傾偈               | 12.5%                             |
| 8.8%  | (6) 其他, 請註明:            | <input type="checkbox"/> 44 12.5% |
|       |                         | <input type="checkbox"/> 45       |

3. 咁你D細路有乜消遣? (最多可選擇兩項)

- |       |                             |                                   |
|-------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 31.7% | (1) 睇電視或聽收音機                | 57.2%                             |
| 13.1% | (2) 睇戲                      | 0%                                |
| 13.7% | (3) 運動 (打波, 游水)             | 0%                                |
| 14.8% | (4) 係街邊玩                    | 7.1%                              |
| 1.6%  | (5) 娛樂中心玩 (桌球中心, 電子遊戲機中心……) | 0%                                |
| 25.1% | (6) 其他, 請註明:                | <input type="checkbox"/> 46 35.7% |
|       |                             | <input type="checkbox"/> 47       |



(E) 安全問題

1. 呢度嘅治安好唔好呀？

9.8%	(1) 好好	3.3%
69.3%	(2) 好	53.3%
17.6%	(3) 普通	40.0%
1.3%	(4) 差	3.3%
2.0%	(5) 好差	0%

□48

2. 你哋呢度有乜防火方法？

1.9%	(1) 防火隊	0%
27.3%	(2) 滅火筒	0%
0%	(3) 滅火拍	3.3%
1.3%	(4) 一筒沙	0%
67.5%	(5) 冇	90%
1.9%	(6) 其他	6.7%

□49

3. 你住左嘅度咁耐，最驚乜嘢呀？

(訪問員要讀全部的答案)

29.8%	(1) 火警	44.8%
51.7%	(2) 風雨	3.4%
6.0%	(3) 細路跌落水	0%
2.6%	(4) 船爛	0%
0.7%	(5) 被人偷嘢	3.4%
1.3%	(6) 漏水	3.4%
7.9%	(7) 其他，請註明：	44.8%

□50

(4, 5 題只適用於艇戶)

4. a) 你D細路試過跌落水未？

8.9%	(1) 經常→4b	
63.0%	(2) 間中→4b	
28.1%	(3) 冇 → 5	

□51

b) 咁有乜方法預防呀？(可選擇多項)

46.2%	(1) 縛住佢	
18.3%	(2) 搵人看住	
5.8%	(3) 用網圍住隻艇	
13.5%	(4) 置之不理	
16.3%	(5) 其他，請註明：	□52

5. a) 你隻船船身有冇損壞呀？

49.7%	(1) 有→5b	
50.3%	(2) 冇→5c	□53

b) 咁情況嚴唔嚴重呀？

14.5%	(1) 好嚴重	
18.1%	(2) 嚴重	
27.7%	(3) 普通	
28.9%	(4) 輕微	
10.8%	(5) 好輕微	□54

c) 隻船幾耐維修一次？

56.5%	(1) 0-2年	
8.1%	(2) 2-4年	
6.5%	(3) 4-6年	
2.4%	(4) 6-8年	
26.5%	(5) 8年或以上	□55

d) 咁最近幾時維修過？

64.2%	(1) 0-2年前	
9%	(2) 2-4年前	
5.2%	(3) 4-6年前	
1.5%	(4) 6-8年前	
20.1%	(5) 8年多前	□56

(F) 與社區的關係

1. 你哋同隔離熟唔熟呀？

28.4%	(1) 好熟	13.3%
53.5%	(2) 熟	56.7%
9.0%	(3) 普通	23.3%
8.4%	(4) 唔熟	6.7%
0.6%	(5) 好唔熟	0%

□57

2. a) 呢度有冇居民組織呀？

17%	(1) 有→2b	0%
83.0%	(2) 有→3	100%

□58

b) 咁你有冇參加呢D組織攞嘅活動呀？

40.6%	(1) 有→3	
59.4%	(2) 有→2c	

□59

c) 點解唔參加呢？(最多可選擇兩項)

45.5%	(1) 冇時間	
22.7%	(2) 冇興趣	
0%	(3) 冇錢	
0%	(4) 冇伴	
31.8%	(5) 其他，請註明：	

□60

□61

3. a) 有冇其他組織落嚟呢度攞活動呀？

31.7%	(1) 有→3b	0%
68.3%	(2) 有→4	100%

□62

b) 咁個D係乜組織？  
請註明：

4. a) D細路多唔多參加其他團體攞嘅康樂活動？

4.1%	(1) 好多	艇戶→5	0%
9.8%	(2) 多		0%
18.0%	(3) 普通		11.1%
15.6%	(4) 少		22.2%
52.5%	(5) 好少	後巷→(G)	66.7%

□63

b) 點解咁少呀？(最多可選擇兩項)

26.0%	(1) 冇時間	36.4%
8.2%	(2) 冇興趣	9.1%
5.2%	(3) 冇錢	9.1%
4.2%	(4) 冇伴	0%
1.0%	(5) 難報名	0%
19.8%	(6) 唔知有呢D活動	27.2%
1.0%	(7) 人哋唔鍾意同我哋玩	0%
34.4%	(8) 其他，請註明：	18.2%

□64

□65

5. (只適用於艇戶)

a) 你哋多唔多熟人喺岸上呀？

15.9%	(1) 好多	
22.5%	(2) 多	
18.5%	(3) 普通	
19.2%	(4) 少	
17.9%	(5) 好少	
6.0%	(6) 無	

□66

b) 咁你哋多唔多聯絡呀？

6.8%	(1) 好多	
20.4%	(2) 多	
31.3%	(3) 普通	
15.6%	(4) 少	
23.8%	(5) 好少	
2.1%	(6) 無	

□67

## (G) 經濟狀況

## 1. a) 你哋嘅收入能唔能夠應付家庭

開支？

32.9%	(1) 足夠→1 e)	14.3%
53.9%	(2) 勉強→1 b)	75%
13.2%	(3) 唔夠→1 b)	<input type="checkbox"/> 68 10.7%

## b) 咁你哋有冇申請任何援助？

15.4%	(1) 有→1 c)	38.5%
84.6%	(2) 冇→1 d)	<input type="checkbox"/> 69 61.5%

## c) 咁你哋申請咗乜嘢呀 (可選擇多項) →1 e)

8.7%	(1) 公共援助	<input type="checkbox"/> 70 35%
52.2%	(2) 老人金	<input type="checkbox"/> 71 40%
0%	(3) 傷殘津貼	<input type="checkbox"/> 72 10%
30.4%	(4) 助學金	<input type="checkbox"/> 73 5%
8.7%	(5) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 74 10%

## d) 點解唔申請呀？

24.2%	(1) 太麻煩	33.3%
5.1%	(2) 幫唔到	0%
26.3%	(3) 資格不足	40%
0%	(4) 好冇面	0%
11.1%	(5) 唔知有呢D援助	0%
33.3%	(6) 其他，請註明：	<input type="checkbox"/> 75 26.7%

## e) 你哋全家每月總收入 (包括援助) 有幾多？

2.0%	(1) \$ 0— 499	0%
2.0%	(2) \$ 500— 999	21.4%
8.1%	(3) \$1,000—1,499	10.7%
3.4%	(4) \$1,500—1,999	17.9%
21.5%	(5) \$2,000—2,999	10.7%
20.1%	(6) \$3,000—3,999	17.9%
16.8%	(7) \$4,000—4,999	10.7%
10.7%	(8) \$5,000—5,999	7.1%
15.4%	(9) \$6,000或以上	<input type="checkbox"/> 76 3.6%

## (H) 搬遷問題

## 1. 住到而家，你認為有乜嘢最需要改善？

請註明：

## 2. a) 咁你有冇打算搬上岸／搬走？

57.3%	(1) 有→3 a	22.2%
42.7%	(2) 冇→2 b	<input type="checkbox"/> 77 77.8%

## b) 點解？(最多可選擇兩項) →4

21.1%	(1) 冇錢搬→4	39.3%
17.8%	(2) 煩咗→4	15.2%
21.1%	(3) 上岸/其他地方難搵工	3.0%
8.9%	(4) 呢度唔駛交租→4	24.2%
3.3%	(5) 冇適當地方搬→4	6.1%
1.1%	(6) 呢度環境唔錯→4	6.1%
26.7%	(7) 其他，請註明：→4	<input type="checkbox"/> 78 6.1%
		<input type="checkbox"/> 79

## 3 a) 咁你唸住搬去邊種屋？

2.3%	(1) 私家樓→4	14.3%
86.4%	(2) 公屋→3 b	71.4%
4.5%	(3) 居屋→3 b	0%
0%	(4) 木屋→4	0%
6.8%	(5) 其他→4	<input type="checkbox"/> 80 14.3%

## b) 咁你有冇申請呀？

68.2%	(1) 有	14.3%
31.8%	(2) 冇	<input type="checkbox"/> 81 85.7%

## 4. 如果政府一定要你搬，你希望政府會有乜嘢措施？

58.9%	(1) 房屋安置	96.0%
8.2%	(2) 賠償	0%
19.2%	(3) 安置及賠償	0%
13.7%	(4) 其他	<input type="checkbox"/> 82 4%

5. a 如果你真係搬，你覺得嚟生活，適應方面有冇問題？

48.0% (1)有→5 b 48%

52.0% (2)冇 □83 52%

b 邊方面唔適應呢？

請註明：

## 附錄二： 後巷居民個案跟進

六月下旬至八月初期間，我們因得悉政府將清拆部份北角後巷，故再探訪後巷居民，並順道觀察環境方面有否改善。當時，北角漢華街及保壘街之後巷居民已收到政府之通知信，須在七月底前全部搬離現址，而後巷之建築將在八月初拆卸。以下記錄了數個曾跟進之後巷家庭的狀況。

### 個案（一）

蔡生、蔡太及一幼子居住於堡壘後街已接近兩年。蔡生為一名白領工人，蔡太每天除處理家務外，還做一些外發幫補家計，蔡家幼子現就讀幼稚園中班。

蔡生一家未到後巷前居於私人樓宇，後因迫遷而搬到現址。因後巷不用交租，支出少了，生活才過得去。數月前蔡太收到政府要求搬遷的通知，要於七月底前搬離，但並沒有清楚說明拆卸的原因。據蔡太說，原因可能是屋外有一水渠，故房屋妨礙了修理水渠工程進行，但蔡太透露以前曾有類同之工程，當時並沒有任何問題出現。

據一名政府人員向蔡生透露，漢華街並非屬於政府，故政府並沒有安置他們的責任。兩星期後，我們再訪蔡家，知道政府已安排他們入住新界一臨時房屋，但蔡生認為新址太遠離工作地點及兒女之學校，但當我們問及他們有何打算時，他們並無任何表示。蔡生一家沒有親戚可投靠，又沒有足夠金錢；他們又何去何從呢？

### 個案（二）

一建築物之興建工程現正在漢華街進行，故漢華街之後巷居民要全搬離現址，陳生一家便是受害人之一。

陳生在香港區工作，育有四子女，與母親同住，據陳生說，他曾與政府多次接觸，最後政府安排他們入住屯門之臨時屋區。但陳生認為地區太遠，上班不便，加上母親年老，行動不便，認路很困難，使其極不願搬入新界。

兩星期後，我們再訪陳宅，陳生已決定搬到附近一私家樓居住。當問及將來之生活，陳生認為負擔自然加重，但也唯有盼望可早日適應及渡過。



### 個案（三）

位於漢華街之東側住了三戶家庭。葉生一家三口便是其中一戶，數年前從大陸移民到港後由朋友介紹入住現址。地方雖然狹小，但有獨立廁所及廚房（也是僭建的），對現時之環境沒有多大不滿。

幼女讀小學，而長女則唸中學，由於鄰居不多，閒時只在屋外停車場玩耍或看電視而已。

由於與地盤還有一段距離，沒有防礙工程進行，故葉生並沒有遭受迫遷之問題，但葉生已於多年前申請居屋，望早日不再住在橫街窄巷裏，最近他已搬入某居屋。

### 附錄三：後感

艇上居住的不外是老人家和小童，經濟能力可支持的都已搬上岸去。艇戶都是那麼好客的，完全不會有拒人於千里之外之心，這也難怪，他們的生活都已完全顯露於鄰居之中，一舉手、一投足、煮飯、上廁所等，全都被他人獲悉，根本就無私穩可言。海上飄浮的是各類廢物、果皮、再混雜上排泄物，可謂包羅萬有，特別是退潮時，不由得叫人擔心：一旦掉入海中，送院洗胃將是何等滋味！

在船上過活很不是味兒，船艙低矮，一切生活事項都要在船上進行，面對的是船和海，要往岸上走，就要划艇或招手叫駁艇，比不上岸上電梯之方便。

後巷木屋居民都是一臉無奈的，不用交租固然很好，但要經常面對清拆的壓力，根本不清楚未來居住在何方，又怎能稱得上「安居樂業」呢？

雖然部份居民已在後巷居住了一段長日子，但年青一輩對於自己要住在後巷木屋，感到很不是味兒。對於我們以訪問「後巷木屋居民」的來意，他們感到抗拒，這對他們的歸屬感產生很不良的影響。

接觸到的是香港小數的一羣，政府又能為這小數民族做甚麼呢？而他們又曾否去爭取呢？

胡金麗

一間建於後巷的屋，一隻破舊的漁船，這樣的生活，你們必定習慣了，也許你們已感到「麻目」了。平素的日子還好，一遇到風吹雨打的季節，你們又會忙個不停，父親到處把可以倒下的東西纏上粗糙的麻繩，母親左手拿着木筒裝着由屋簷下無情滴落的雨水，右手呵護着正在啣哭的孩子，子女們也收斂了平常的活潑，默默地看着爸媽的辛勞。全家寂靜，各人均懷着同樣的渴望——渴望上天憐憫他們，停止煎熬的苦痛。這是你們苦況生活的一個寫照！

今天，我有幸的走到你們中間，雖然只作了短短的傾談，但那種莫名的興奮，一直空襲着我的心底。你們為我揭示了生活悲慘的一面，可惜，今天的人們，每每為了一些鎖碎的事情，而自怨自艾，彷彿天下的不幸事也只降於他們之中，由他們獨力承擔。與之相比，你們根本優勝得多，你們會懂得滿足，會知道自己的限制，也許，生活實在是一個活生生的衝擊，它能使人改變。如果貧困的生活能令人更加奮鬥地生活、踏實地做工作，對於你們已經是一個不錯的幸福了，至少較一些身在幸福而卻不知幸福在何處的人，你們更值得被人所欣賞，被人所讚嘆。幸福必定不是偶然的！從你們身上，使

我感到生命原來是這樣的可貴。在漁船上的孩子若一不小心掉下水裏，以後定看不見天上的星星，聽不到與他們一起生活的波濤聲，看不見父母為他們流下的淚！

今天，我為自己所擁有的一切而感到幸福。但願你們堅強地生活下去——一個藏於我心底的盼望和祝福。

多謝你們。

黃顯文

#### 附錄四：工作流程表

	問卷組	市場組	推廣組
一月	搜集資料	招募同學 作調查員	找贊助商 贊助禮物 予艇童
二月	製定問卷 艇戶 後巷居民 試查 修改問卷 正式調查		
三月			校內推廣 展覽及幻燈
六月	訪問有關部門		
七月	索取資料		
八月			
九月	分析跟進工作		報告書



## 附錄五（鳴謝）

### 「淺海窄巷」贊助人及顧問

王廣武博士（香港大學校長）

范叔欽博士（香港大學社會科學院院長）

李汝大議員

文世昌議員

陳麗雲女士（香港大學社工系講師）

林建博士（香港大學統計學高級講師）

齊鉞博士（香港大學社工系講師）

許賢發議員

潘錦添先生

黃建銘先生

蘇達文先生

開達實業公司

香港大學社會服務團

美國銀行

社會福利署

海事署

### 問卷調查員

鄧瑞芬	黃顯文	何裕昌	伍小雯	彭海燕	庚玉玲
王貫中	葉慧儀	陳榮生	郭志才	何慧雯	許偉興
蘇兆龍	萬志成	譚潤華	謝志偉	溫德樞	吳偉正
朱康達	范美帶	陳偉光	胡金麗	羅家平	陳玉英
梁玉嫻	梁傳孫	黃美菁	杜展霞	梁樂文	陳玉儀
范子光	陳盈盈	張惠強	吳華瑜	張文娟	陳小珊
劉婉薇	聶蘭桂	梁廣健	柳偉良	梁佩如	王惠敏

### 「淺海窄巷」籌委會：

主席：吳偉正

副主席：胡金麗 黃顯文

文書及財政秘書：伍小雯

宣傳及出版秘書：范子光

調查工作聯絡人：陳偉光 鄧瑞芬

市場推廣：梁玉嫻